

## 

பக்க்்








117






125


10. SAINT ARUNAGTKI AND TAGORE
(Thiruppugal Mani)
141


 இல்ใด.

















\%

| แดูก่ 14 |  <br>  |  |
| :---: | :---: | :---: |

## ழட்டைக்குடழும் பாட்டால் அடையும் <br> 











 $\omega \pi$ 多。















 மலम்ந்்ு பக்குவமாக வேண்டுய். ுுகுகன் உウ்ளே
























шат क்





































 Qொண்ா




















-எळ்ハுர் வள் லவர்.

இロைடிடாம்்
(8) 50 ๓


 ஓட்ணை்குு

Cொ
 4













त


## 

## 

## 













 6fiட놉.

 " செல்வச் ஜெருக்கிஞல் அம்லவா இந்தக காரிபத்றது் செய்தாய்?



















 வங்தத முடியோ(6) Gோளட்கும்" "









 வழிபட்டது. அது கண்்ட சிலபெருமான்் ஐராவத்த்றத நோக்கி,



எசமாக் இுக்க, இரும்திொத்கூதக் காத்து











 ดெெற் 몽

## குமாரஸ்தவ விளக்கம்



## 




## 















## 


























 க











＂ 4 பு




கரு








 திவ் வரிஜச அழுகிற் Cொஷாடேம்



## 













(ா) திருமாறக் காட்டில் மேதம் பூசித்த திருக்கதவு அ
(உ) ஆ்சசா புரத்தில் தமதத திரூமாேத்திற்கு ஷங்த










"











 களின் கல்க்கத்







‘• கбிிரா ஜூ
' ' நூல றிபுலய!"'





# lur핑 திருப்புகழ் ஷிரிவுணைர． <br>  








ゆuもぁまず
，







あhbigr

Cand blig
Qugurest


 आธ்（5 ஆயின ：



வน


 ஒழிப゙ப』6ே ！




 திருஹடியிிய ருப் ：


（தோதi．．．．．．．．．．．．．पெருமாஸே！）

 주．

 あாட்டில் போகுí மচாய் ；






 ベธ்படி：









## 


 போட்டு அவதி யயை





















" $\quad$ пாலா ரு

 ๑ा पीकाரा.




அத்தா! அபியாய அட்த இடர்க\%ா, அவ்வப் நோநெ





காமக் குரோதாதிகள் ஆகிய அ்தஇடா அழி்பார் ;












 เ็ส் \%om,









 செய்கிறது என் றி，அறி்்து மகிழ்ம்து ஆடலித்து அழழப்பழ்：




（1）இடா－சா்்ிரர ரேம்பு．
（2）பிங்கலா－சூரிய ஈரம்ப．
（3）சுழுழு゙ぁ－கぁல் ார்்பு．



 ஔாைையார்．


 தூ ா்ாடுவதுதாாே ஆஸ்திகம்．

















 இது゙ロே மரபு．

 ダロォチகம்．





ஓ்்，ஓம்，ஓம் எтஞு்் ஒலியெழு எழ，உட்பில் உள்







மாணய டரமாம் ；மணம்வேர் எரேில்，உமக்்்


















வரேபர, கணபபதியாய், பிரம நேேவாாய், திருமாலாய், เீธ




- கோஜு

 சாதிப்பு. அவ்வமயம் தबராகாச அதிரஙஸ்பயயைத அடி





पொpியடஙயகி, மேல்பற்று போர்ப்பந், தவஞ்செய்






ஆதாரர்க் சூ


















 ธ4

ஓம்.



வெவ்கிோ வாழ்வு
(8. ஹा. घ.)






园டலா向元。













 மூட்மையும் புதிய மூட் ாையும் இருபபதஞுல் மீட்டிய்




क斤ம் செய்யுப் वெயஷ் யாதுமற்று இருப்பார்கள்．



 A发住它．

 பயツூ இந்த ம
















 து｜゙்பட்துா்்
















 C똡ㅂ․



 சிரியயाர்.










 4ுய்டு

 கேட்கிறுர்.


## 6. நக்கீரர்

( $\ddagger$ ต9ी
[2-ம் பகுதி நக்கூரரும் பூதமும்]




" பாற்கடமே Lரமங் Dイப்ற




 வந்தஞூாாய் எங்தாய் எந்தாய்."







பூத்த்ஞா் ிிாறிகலங்கி




 எழுங்தருளூ，மாயு இை்பレ்


பூதத்தா ற் பொறிக் ல゙ங்கி
 வந்தரு ஊாய் எு்்தய் எா்தாய்．＂
（சே．4．328－330）























மகிழுமணण வா ரT சரணणா் !



 லோர்க்குய் ஆவதுபோல், " டொல்லாாோ்் கோப்பொ றுப்பில்



















## 




 புஹவின் (ேர்தரரின்) துிிழக் கிரங்லி ஆற்றிலிட்ட பொன்




 पெருமான் டமிழ்ச்ச சொண்ரு,
" அரகா வேல்மபில் வேஷ்|ロயில் எゥபார்







" பம்புவர் சுழூல்ณாா் சிிிப்பார் க











சுதுயலித தir






$$
[\% 5.4 .353-355]
$$

















[^0]
# பாரதம் பாடியப டெரு்்தேவ்ர் 

 20:










 कாகும்.












[^1]
 து|்பழும் \%ணியு ிெய்வ்த்திpம் வற்பறுத்தப்ப לுவதும்

 நெய்வத் திறத்கத வெமfியாக்கிப் பேசியவர் பாரதம் பாடிய















 எ๘ாப்பட்டார்.
 ஹராக ஆயியர். இவர் காலத்कில் இத்தாேய இரு மொழிப்
 பட்டார் எஈサறற ஜாகிக்கலாய்.

தமிழு், வடிொழியும் ா்்்சு கற்றிரும்த புஓவர் மெரு

















 இण゙が，風ற்．




























 की की.










(कெொடருஸ)
 கூப்யபம்ட் டிப்புத்லி டோழிக்குப் போசாதே.

உண்ரமையும் Curoி 2.குவழும்
[บตบน\$]



 கデாக் கற்பிக்கிறது மதும்.
 புணரயற் рிளுங்தா ா் புரிசமட யோனே!"




 பக்தா்கள், புளித குழ்்்தயைப போஞ்றவா்கள் ; தாய்போல்






 - வ்்க்் ஆடோம்.































[^2]






 เிஎ் $\mathbb{C} ர ்$.
 (06) कெ தொியுமா?




ஏதோ वெட்ட வார்ர்றை சொல்ヘி யிருக்கிருன் எホ்று
 அடிபட்ட அடியுவர், எதிிர்ப்புக் காட்டிலர். சிவகிவ!

 தூணfச்ச்் எб் ற, எழும்பிக் குதித்தாள் மேள்.








பாஇப் பொயுுமம, பற்றுமல் வாழவயி,


எஙыக்் பெருமாசण கால் கழுகிய நீ๓ர, உங்கள் பெரு
 மகிழ்கியுர் ஒரு போலி ๓ைஙणவர்.










 த்ப்புக் கணणகசுப் போடிவது தவறு.

பேததனூㅁ斤斤 எா்்பது ஒரு கிராமம். அபபதியிய், சிவா

 கற்றவர். கேட்கத் தோक, நெய்வ
 वெெயதிகள்.

இபபோது அவா் ஒரு இல்லறததார். மணாவி பெயா்

 உணणர்ந்தார்.







 Gொழு எம் று காயா டொழத்ததத.






அதுதா













 திடி 41





அங்கே திருமண்ா क्रriத்த ஒரு திருவாளர். அவர் புனியோதார ததியோதбாத்றைப் பூர்த்தி செய்துவிட்டு.













 मில் பத்துப் பசுக்கள். ஏராளமாண பால். வேண்ரடாம்



氏ிதியிின்ற றி ほட்டி வங்தேன்!






[^3] பற்களும் வெஸிபபபட, மு றுவலித்தார் பாகவதர்.








 பகலில் ஒருகுடம் கோனிா்தா! ธஎ்ற று, ராகமாகப் பாடி குதூ
 ஆூநநதம் கொா்ாடார்,




 இார் போய்ச் சோ்ந்நோர்.

சிறா்த பசுவிடச் வு்்த சிவாணை, அல்லி கண்ரடாள்.




 பசு



 சிவா! எல்லாம் போகப போக சரியாய்பில்ம் என்று, சமா






 வடித்தாதा.









 கழித்தா
 Сெயபததणा்.








 டொயில் பா




 பட்டார்.




 அநநற்குப பழ்க்ட்.





 की க00由தぁாள்.






 சூடி றiர். அதுதுவுய் ஒரு லாபங்தான்.







 திமிதுமிமும் துவர்கல் எங்தே ?

 யிடும் இவர்கள் எங்கே ?



 வருய் இதழ்ச மில் ஒரு சிறிது ஆராயலாம்.

[^4]
## 

## 












 2யリிய ழூலிஙை










 செய்ய ⿷ேண்டிய கட





























## 



 வற்றிள் முக்கியப் பகூதிக்கு அழிகாக, அறைப்பாகப பட்் எழுதி 6.







## Saint Arunagiri and Tagore.

Inspiring parallelisms of divine experience. fill the mind when we read the poems of Tagore alongside the songs of Saint Arunagiri. The universalism of divine experience, of God concept, of the methods of approach to the Divine mercy, are strikingly the same with these two religious savants. Poetry and song go together with them as the most effective means of search after divine grace and self expression. The song and the sense, with both, march in competing unison, and as they both emanated from the depths of universal
love, they became the admiration of the literate world and the inspiration of the rest -of it. As literature their songs and poems have come to be regarded as of the highest order, incomparable in the euternalisation .of ideas and emotions that unify God and man. Tagore in his own words would declare that he sought the Lord, ever in his Jife with his songs and that the songs led him from door to door, that the songs taught him the all that he learnt, nay, the secret paths and mysteries of the country of pleasure and pain, that they finally led him on to the gates of the palace of Divinity. Saint Arunagiri prays for the gift of that fullness of songs ( accomplish the rest for the human-mind. When the subject (the singer) becomes the song what transformations are achieved! The song of the heart kindless the fire that exterminates separatism and along with it hatred and all mundane impurities of the heart, establishes the universalism of love, humility to the world expression of Divinity and illuminates the one-ness of God and man-the everlasting fullness of Vedantic wisdom, Brahma Gnanam of the $U_{j}$ anishads. Countless are the passages in. Tirupughazh and allied works that inculcate the upanishadic truth that the song is the

Lord, that the singer is the Lord and that the creative world and all that it implies are of the Lord. The only Lord goes by many names and forms-one such being "Muruga".

Both the saints have instilled in their poems that they had themselves perceived, that God is one, (no second), God is everywhere the giver of all things, pleasure or pain in fullness of mercy.

In one of the very first works "Naivedya', Tagore has shown that his was a realised consciousness.
"They who are near to me do not know that you are nearer to me than they are
They who speak to me do not know that my beart is full with your unspoken word
They who crowd in my path do not know that 1 am walking alone with you
They who love me do not know that their love brinjs you to my heart"
In this condition of the mind, both the saints pray for themselves and all the world else-
"Oh Lord! stand in my heart. I havesat down at Thy feet. Only let me make my life a simple and straight life a foute of the read for Thee to fall meth muss "-Lord Krishna of the Flute must oceur to any mind.

Has not Andal asked us to think of Him and sing? That has been the gateway toheaven from the beginings of time. A realised Bhaktha or Saint is no other than what made so of him

Tagore and Arunagiri have botb put the Vedic truths in their celestial songs for men to sing and profit, to know and to live

The heart in this condition does not much. desire to worship and pray. It is content with silence and solitude and merely callingon Gurfs mime.

The chuld with us learnt to call "mother" delights in calling her a hundred times "mother, mother". A sage is such a child.

Saint Pattinather said in immortal strains. in identcal terms-




 \$Tripanc Qfirwoil


Thirruppugal Mani.



## RAW ROAST OR GROUND GANESHE\&CO. (MADRAS) PRIVATE LTD.MADRAS


 சுவா்்ण மாளினळை



$$
\begin{aligned}
& \text { Tel: "FATTH" Estd: 1924. Phone: } 113
\end{aligned}
$$

## குறு மாா்க் பிஞயுில்

 sumfiviuneri:
ஸ்பிரிட் டேர் ஹவுள்ம

 ancuitsisisiser:






 आ以ा
Prided by V. Thirunavikarasu at the Rathonm Prean (Branoh) 65. Tirapallı Etrat. Mmdras-h.

- Edited \& Fublishod by E, Muthurwami, 54, Buader Streft, Medrasal.


[^0]:    
    

[^1]:    

[^2]:    
    

[^3]:     துஞ்சியது கேட்டோப் ; தூயளொி வேஸ்டிவேமே

[^4]:    
    

